

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione autonoma Valle d'Aosta.

**Bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un operatore specializzato (cat. B – pos. B2), nel profilo di coadiutore, da assegnare al Dipartimento Ambiente, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale, con applicazione della riserva agli aventi diritto al collocamento obbligatorio al lavoro, ai sensi della legge n. 68/1999.**

IL COORDINATORE  
DEL DIPARTIMENTO PERSONALE E  
ORGANIZZAZIONE

Rende noto

che è indetto un concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un operatore specializzato (cat. B2), nel profilo di coadiutore, da assegnare al Dipartimento ambiente, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale, riservato agli aventi diritto al collocamento obbligatorio al lavoro, ai sensi della legge n. 68/1999.

Requisiti per l'ammissione

Per la partecipazione al concorso è richiesto:

- il possesso del diploma di istruzione secondaria di primo grado (licenza media);
- il diritto al collocamento obbligatorio al lavoro ai sensi della legge 68/1999.

Possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero, per cui occorre fare riferimento a quanto disposto dall'art. 5 del bando integrale.

Riserva di posti per aventi diritto al collocamento obbligatorio al lavoro

Il posto è riservato agli aventi diritto al collocamento obbligatorio al lavoro.

I destinatari della riserva sono i soggetti in possesso dei requisiti per l'iscrizione nell'elenco del collocamento mirato tenuto dal Centro per il diritto al lavoro dei disabili e degli svantaggiati della Regione Valle d'Aosta e dai corrispondenti centri italiani, e in particolare:

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

**Avis de concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un opérateur spécialisé – agent de bureau (catégorie B – position B2), à affecter au Département de l'environnement, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional, ce poste étant réservé aux ayants droit au recrutement obligatoire au sens de la loi n° 68 du 12 mars 1999.**

LA COORDINATRICE  
DU DÉPARTEMENT DU PERSONNEL  
ET DE L'ORGANISATION

Donne avis

du fait qu'un concours, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un opérateur spécialisé – agent de bureau (catégorie B – position B2), à affecter au Département de l'environnement, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional, ce poste étant réservé aux ayants droit au recrutement obligatoire au sens de la loi n° 68 du 12 mars 1999.

Conditions requises pour l'admission au concours

Peuvent faire acte de candidature les personnes :

- qui justifient du diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne) ;
- qui ont droit au recrutement obligatoire au sens de la loi n° 68/1999.

Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu le titre d'études requis à l'étranger ; en l'occurrence, il est fait application des dispositions visées à l'art. 5 de l'avis de concours intégral.

Postes réservés aux ayants droit au recrutement obligatoire

Le poste est réservé aux ayants droit au recrutement obligatoire, soit aux personnes qui répondent aux conditions requises pour l'inscription sur les listes établies aux fins du placement ciblé et tenues par le Centre chargé du droit au travail des personnes handicapées et défavorisées de la Vallée d'Aoste et par les centres italiens correspondants, à savoir :

- a. persone in età lavorativa affette da minorazioni fisiche, psichiche o sensoriali e ai portatori di handicap intellettuale, che comportino una riduzione della capacità lavorativa superiore al 45%;
- b. persone invalide del lavoro con un grado di invalidità superiore al 33%;
- c. persone non vedenti o sordomute, di cui alle leggi 27 maggio 1970, n. 382, e successive modificazioni, e 26 maggio 1970, n. 381, e s.m.i.;
- d. persone invalide di guerra, invalide civili di guerra e invalide per servizio con minorazioni ascritte dalla prima all'ottava categoria di cui alle tabelle annesse al testo unico delle norme in materia di pensioni di guerra, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 23 dicembre 1978, n. 915, e successive modificazioni.

#### Accertamento linguistico preliminare

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento preliminare, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 15, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

#### Prove d'esame

L'esame di concorso comprende:

- a) una prova pratica consistente in:
  - predisposizione di un documento, in lingua italiana, contenente anche tabelle con calcoli da effettuarsi mediante l'utilizzo dei programmi applicativi Microsoft Word e Microsoft Excel installati su sistema operativo Windows;
- b) una prova orale vertente sulle seguenti materie:
  - informatica:
    - componenti di base di un personal computer (hardware e software) e principali periferiche;
    - menu, impostazioni e strumenti disponibili su word ed excel;

- a. Les personnes en âge de travailler atteintes d'un handicap physique ou de troubles psychiques ou sensoriels ou bien d'un handicap intellectuel comportant une réduction des capacités de travail supérieure à 45 p. 100 ;
- b. Les invalides du travail dont l'incapacité dépasse 33 p. 100 ;
- c. Les non-voyants et les sourds-muets visés aux lois n° 382 du 27 mai 1970 et n° 381 du 26 mai 1970 ;
- d. Les invalides de guerre, les invalides civils de guerre et les invalides du travail dont le handicap relève de l'une des huit catégories visées aux tableaux annexés au texte unique des dispositions en matière de pensions de guerre, approuvé par le décret du président de la République n° 915 du 23 décembre 1978.

#### Épreuve préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 15 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

#### Épreuves du concours

Le concours comprend les épreuves suivantes :

- a) Une épreuve pratique consistant dans :
  - la rédaction d'un texte contenant, entre autres, des tableaux et des calculs, au moyen des logiciels d'application Microsoft Word et Microsoft Excel installés sur le système d'exploitation Windows ;
- b) Une épreuve orale portant sur les matières suivantes :
  - informatique :
    - composantes de base d'un ordinateur personnel (matériel et logiciel) et périphériques principaux ;
    - menus, options et outils de Word et d'Excel ;

- gestione del file system: cartelle e documenti;
- impostazione di un documento;
- formattazione ed impaginazione di un testo;
- legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4 e s.m.i.  
– Statuto speciale per la Valle d'Aosta;
- testo di accordo delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta, sottoscritto in data 13 dicembre 2010, limitatamente al titolo III, capo I e II, dall'art. 26 all'articolo 107 e l'art. 126.

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede dell'Amministrazione regionale, in Piazza Deffeyes, n.1 ad AOSTA e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione/avvisi e documenti/concorsi.

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

#### Sede e data delle prove

Il diario e il luogo delle prove di concorso, stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati il 25 agosto 2017 sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta e all'Albo notiziario della Regione. La data di pubblicazione all'Albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

#### Presentazione delle domande

La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 4 luglio 2017 a giovedì 3 agosto 2017.

La graduatoria ha validità triennale.

La domanda di ammissione deve essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione ([www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi)) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad AOSTA oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Centro unico retribuzioni e

- système de gestion des dossiers et des documents ;
- format d'un document ;
- formatage et mise en page d'un texte ;
- loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 (Statut spécial pour la Vallée d'Aoste) ;
- chapitre premier et II du titre III (articles de 26 à 107 et art. 126) de l'accord signé le 13 décembre 2010 et relatif au texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais régional (1, place Deffeyes – AOSTE) et sur le site institutionnel de la Région, dans la section Avis et documents - Concours.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

#### Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, seront publiés le 25 août 2017, sur le site institutionnel de la Région, dans la section Avis et documents - Concours, et au tableau d'affichage de celle-ci. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

#### Dépôt des actes de candidature

Les actes de candidature doivent parvenir dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, soit du mardi 4 juillet au jeudi 3 août 2017.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

Les actes de candidature doivent être envoyés exclusivement par la voie télématique, selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.

L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, dans la section Avis et documents - Concours, et peut être demandé tant au Bureau des relations avec le public (1, place Deffeyes – AOSTE), qu'au Bureau des concours de la structure « Centre unique des rétributions et de la fiscalité, des procédures disciplinaires, du CUG et des

fiscale, procedimenti disciplinari, CUG e concorsi – Piazza Deffeyes, 1 ad AOSTA, dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 14:00 (( 0165/27.3775 – 0165/27.3825).

Il Coordinatore  
Ornella BADERY

concours » (1, place Deffeyes – AOSTE), du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 37 75 – 01 65 27 38 25).

La coordinatrice,  
Ornella BADERY